



USA

We hadden al enige tijd geleden onze permanente verblijfsvergunning ontvangen maar om het in werking te laten gaan moesten we nog wel even de naar de US border! Het was ongeveer 7,5uur rijden en het plan was om zaterdag ochtend te vertrekken en zondagavond weer terug te komen.

Nadat we in North Battleford eerst een lekker ontbijtje hadden gescoord bij Tim kon de trip beginnen. Eerst richting Saskatoon wat natuurlijk bekend gebied is maar alles daarna was nieuw voor ons. De eerste stop was in Regina maar veel tijd om rond te kijken hadden we niet want we wilden snel naar de grens toe. Na het passeren van Weyburn en Estevan kwamen we aan bij North Portal, dit is een redelijk grote 24uurs grensovergang. Eerst maar in de rij gaan staan om de US binnen te komen en zoals we al eerder hadden ervaren zijn de figuren die je daar te woord staan niet bepaald vriendelijk ☹ We hadden besloten om gewoon eerlijk te zijn en zeiden dus ook dat we daar alleen maar kwamen om onze verblijfsvergunning voor Canada in werking te stellen. Na het betalen van de visa voor de US konden we dus gelijk rechtsomkeer maken en in de rij gaan staan voor Canada. Toen we aan de beurt waren konden we de auto weer parkeren en gingen we naar de Immigration office. Daar werden we door een bijzonder vriendelijk vrouwtje geholpen die er alles aan deed om het zo soepel en leuk mogelijk te laten verlopen, dat was wel een verademing na al die bijdehante kerels. We moesten hier en daar wat handtekeningen zetten en de werkvergunning in ons paspoort werd vervangen voor een permanente verblijfsvergunning. Toen we klaar waren kregen we een pin en een Canadees vlaggetje en werden we gefeliciteerd met het behalen van deze mijlpaal. We waren nog nooit zo blij met een simpele pin en een plastic vlaggetje, Wilma wilde maar niet stoppen met wapperen toen we bij een andere officer nog iets moesten regelen ☺ Onze permanent resident cards ontvangen we binnenkort per post en deze moeten we elke 5 jaar vernieuwen. Al met al was het een hele bijzondere ervaring, we gingen erheen met het idee dat het weinig voorstelde maar toen we eenmaal buiten stonden hadden we een heel apart gevoel van binnen. Nu zijn we hier echt om te blijven en omdat het huis inmiddels ook verkocht is zijn we helemaal klaar voor het volgende deel van ons avontuur!

Op de terugweg hebben we overnacht in Regina en de volgende ochtend hebben we in de stad rondgekeken en wat rondgetoerd in de omgeving. Na de lange terugtocht kwamen we s'avonds weer thuis in North Battleford.

REPORT of Admissions at the Port of **NORTH PORTAL, SASK.** for the Month of *27th September 1913*

Total Number Admitted

| NAME | AGE | OCCUPATION | COUNTRY OF BIRTH | COUNTRY OF CITIZENSHIP | CLASSIFICATION | DATE | FROM | TO | How much Money | REMARKS |
|------------------------|-----------|----------------|------------------|------------------------|----------------|------|-------------------------------|-------------------|----------------|----------------------|
| <i>Johanna Swanson</i> | <i>37</i> | <i>Farmer</i> | <i>US</i> | <i>US</i> | <i>Freight</i> | | <i>Menard</i> | <i>Buff. Saks</i> | <i>5.70</i> | <i>Car No. 15464</i> |
| <i>Karman Jones</i> | <i>32</i> | <i>"</i> | <i>US</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | | <i>Wall & D. Mitchell</i> | <i>"</i> | <i>2.00</i> | <i>" 116028</i> |
| <i>A. S. Schloemer</i> | <i>31</i> | <i>"</i> | <i>US</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | | <i>Lawrence D. Buchanan</i> | <i>Ill.</i> | <i>1.00</i> | <i>" 32238</i> |
| <i>Ersk Allen</i> | <i>37</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>Page 10</i> | | <i>Beacon Hill</i> | <i>Wisconsin</i> | <i>2.00</i> | <i>to Apten</i> |
| <i>Edmund Swanson</i> | <i>31</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>Freight</i> | | <i>W. J. S. Saks</i> | <i>Ill.</i> | <i>5.00</i> | <i>Car No. 15470</i> |
| <i>George Droube</i> | <i>21</i> | <i>"</i> | <i>Cypr</i> | <i>Cypr</i> | <i>Page</i> | | <i>Syria</i> | <i>W. J. Saks</i> | <i>2.00</i> | |
| <i>George Swader</i> | <i>19</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>2.00</i> | |
| <i>A. J. Herberter</i> | <i>31</i> | <i>Sabauer</i> | <i>US</i> | <i>US</i> | <i>"</i> | | <i>W. J. Saks</i> | <i>Ill.</i> | <i>6.7</i> | |
| <i>W. J. Schloemer</i> | <i>25</i> | <i>"</i> | <i>US</i> | <i>US</i> | <i>"</i> | | <i>Ill.</i> | <i>Weyburn</i> | <i>2.3</i> | |
| <i>A. J. Ruthber</i> | <i>21</i> | <i>"</i> | <i>Swed</i> | <i>Swed</i> | <i>"</i> | | <i>Winnipeg</i> | <i>Ill.</i> | <i>1.5</i> | |
| <i>J. L. McCoy</i> | <i>25</i> | <i>"</i> | <i>US</i> | <i>US</i> | <i>"</i> | | <i>Mandan</i> | <i>Edmonton</i> | <i>5.0</i> | |
| <i>J. A. Briddt</i> | <i>26</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | <i>"</i> | | <i>Winnipeg</i> | <i>"</i> | <i>3.0</i> | |

H. Watson
Signature of Immigration Inspector.

North Portal border entry list uit 1913, zo werden de emigranten die ons voorgingen geregistreerd